

EU EN

motorola

QUICK START GUIDE

Focus TAG

Works with FOCUS86 Wi-Fi® Home Video Camera

The features described in this guide are subject to modifications without prior notice.

EU DE

motorola

KURZANLEITUNG

Focus TAG

Kompatibel mit der Wi-Fi®-Heimvideokamera FOCUS86

Die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

EU FR

motorola

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Focus TAG

Fonctionne avec la caméra vidéo pour la maison FOCUS86 Wi-Fi®

Les caractéristiques décrites dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans préavis.

EU NL

motorola

SNELSTARTGIDS

Focus TAG

Werkt met de FOCUS86 Wi-Fi® Home videocamera

De functies die in deze handleiding worden beschreven zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

EU ES

motorola

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Focus TAG

Funciona con la Cámara de vídeo doméstico FOCUS86 Wi-Fi®

Las funciones descritas en este manual están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

EU IT

motorola

GUIDA RAPIDA

Focus TAG

Utilizzabile con videocamera Wi-Fi® FOCUS86

Le funzioni descritte nella presente guida sono soggette a modifiche senza preavviso.

Thank you for purchasing your new Motorola Focus TAG. Focus TAG is a BLE device that works as a motion sensor and a presence detector. It is designed as an external sensor for FOCUS86 Wi-Fi® Home Video Camera.

Please keep your original dated sales receipt for your records. Registration is not required for warranty coverage.

For product related questions, please call:
Tel: +49 (0) 1805 938 802 (Europe)
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Web: www.motorolahome.com/support

We recommend you to visit our website www.motorolahome.com/support to get the latest User Guide. The User Guide contains General Information and detailed Warranty Information.

Vielen Dank, dass Sie sich für den neuen Focus TAG von Motorola entschieden haben.

Focus TAG ist ein BLE-Gerät, das Bewegungssensor und Präsenzmelder in einem ist. Er dient als externer Sensor für die Wi-Fi®-Heimvideokamera FOCUS86.

Bitte bewahren Sie Ihren datierten Original-Verkaufsbeleg gut auf. Für Garantiezwecke ist keine Registrierung erforderlich.

Bei Fragen zum Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:
Tel.: 01805 938 802
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de
WWW: www.motorolahome.com/support

Wir empfehlen Ihnen, die jeweils aktuelle Bedienungsanleitung von unserer Website unter www.motorolahome.com/support herunterzuladen. Die Bedienungsanleitung enthält neben allgemeinen Hinweisen auch ausführliche Garantieinformationen.

Nous vous remercions d'avoir choisi votre nouveau Focus TAG Motorola.

Focus TAG est un dispositif BLE qui fonctionne comme détecteur de mouvement et de présence. Il est conçu comme capteur externe pour la caméra vidéo pour la maison FOCUS86 Wi-Fi®.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de la garantie.

Pour toute question concernant le produit, veuillez contacter :
Tél. : 0170700859
Courriel : support@motorolahome.com
Site Web : www.motorolahome.com/support

Nous vous recommandons de visiter notre site Web www.motorolahome.com/support pour télécharger la dernière version du Guide de l'utilisateur. Le Guide de l'utilisateur contient des informations générales ainsi que les détails de la garantie.

Dank u voor de aankoop van uw nieuwe Motorola Focus TAG.

Focus TAG is een BLE-apparaat dat werkt als een bewegingssensor en aanwezigheidsdetector. Het is ontworpen als externe sensor voor de FOCUS86 Wi-Fi® Home Videocamera.

Houd uw originele kasabon met datum voor uw administratie. Registratie is niet vereist voor de garantie.

Voor product-gerelateerde vragen kunt u bellen naar:
Tel: 202621966
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Web: www.motorolahome.com/support

Wij adviseren u om onze website www.motorolahome.com/support te bezoeken voor de nieuwste Gebruikershandleiding. De Gebruikershandleiding bevat algemene informatie en bijzonderheden over de garantie.

Le agradecemos la compra de su nuevo Focus TAG Motorola.

El Focus TAG es un dispositivo BLE que realiza las funciones de sensor de movimiento y detector de presencia. Está diseñado como sensor externo para la Cámara de vídeo doméstico FOCUS86 Wi-Fi®.

Conserve el comprobante de compra original (con fecha). Para disfrutar de la garantía no es necesario registrarse.

Si tiene algún tipo de pregunta relacionada con el producto, llame al número de teléfono:
0911366203
Correo electrónico: motorola-mbp@tdm.de
En la web: www.motorolahome.com/support

Se recomienda visitar el sitio web www.motorolahome.com/support para descargar el Manual de usuario más reciente. El Manual de usuario contiene información general e información detallada sobre la garantía.

Grazie per avere acquistato Motorola Focus TAG.

Focus TAG è un dispositivo BLE (Bluetooth Low Energy) che funziona da rilevatore di movimento e sensore di presenza. Il dispositivo è stato progettato come sensore esterno per videocamera Wi-Fi® FOCUS86.

Conservare la ricevuta di acquisto originale con la data per riferimento. Per la copertura della garanzia non è necessaria alcuna registrazione. Per domande relative al prodotto, chiamare il numero:
0260060660
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Sito web: www.motorolahome.com/support

Si raccomanda di visitare il sito web www.motorolahome.com/support per scaricare la versione aggiornata della Guida utente. La guida contiene informazioni a carattere generale e informazioni dettagliate sulla garanzia.

PAIR button

LED light

PAIR button

PAIR button

• Press and hold for 5 seconds to pair Focus TAG with your Android™ or iOS device.

LED light

• Flashes in blue when Focus TAG is in registration mode.

LED-Lichtleiste

PAIR-Taste

PAIR-Taste

PAIR-Taste

• Halten Sie diese Taste fünf Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zwischen dem Focus TAG und Ihrem Android™- bzw. iOS-Gerät herzustellen.

LED-Lichtleiste

• Blinkt während der Verbindungsherstellung blau.

Voyant DEL

KOUPLING-toets

KOUPLING-toets

KOUPLING-toets

• Maintenez cette touche enfoncée pendant 5 secondes pour coupler votre Focus TAG à votre appareil Android™ ou iOS.

Voyant DEL

• Clignote en bleu lorsque le Focus TAG est en mode de souscription.

Luz LED

KOPPELING-toets

KOPPELING-toets

KOPPELING-toets

• 5 seconden ingedrukt houden om de Focus TAG te koppelen met uw Android™ of iOS apparaat.

Luz LED

• Knippert blauw wanneer Focus TAG in de registratie-modus staat.

Indicatore LED

Pulsante di ACCOPPIAMENTO

Pulsante di ACCOPPIAMENTO

Pulsante di ACCOPPIAMENTO

• Tenere premuto per 5 secondi per associare Focus TAG al proprio dispositivo Android™ o iOS.

Indicatore LED

• La spia blu lampeggia quando Focus TAG è in modalità registrazione.

1. Slip the supplied opener into the slot on the back of Focus TAG.

2. Gently twist the opener to pop open the cover. Once the cover starts to open, work your way carefully around the cover until it pops off.

back cover

Batterieabdeckung

Batterieabdeckung

3. Insert the battery (model: CR2032) with positive pole (+) facing upwards into the battery compartment.

4. Position the back cover over the battery compartment and press down around the edges until you hear it click into its place.

5. Focus TAG powers on automatically when the battery is installed correctly.

1. Führen Sie den mitgelieferten Öffner in den Schlitz an der Rückseite des Focus TAG ein.

2. Drehen Sie den Öffner vorsichtig, bis die Abdeckung aufspringt. Klappen Sie die Abdeckung anschließend behutsam auf.

Batterieabdeckung

Batterieabdeckung

Batterieabdeckung

3. Setzen Sie die Batterie (Typ: CR2032) in das Batteriefach ein. Der Pluspol (+) muss nach oben zeigen.

4. Setzen Sie die Batterieabdeckung rundum über dem Fach an, und drücken Sie die Kanten anschließend an, bis die Abdeckung hörbar einrastet.

5. Der Focus TAG schaltet sich automatisch ein, wenn die Batterie richtig eingesetzt wurde.

1. Insérez la petite clé fournie dans la fente au dos du Focus TAG.

2. Tournez doucement pour ouvrir le cache. Lorsque le cache commence à s'ouvrir, faites tourner la clé doucement tout autour jusqu'à ce qu'il s'ouvre complètement.

Cache arrière

Cache arrière

Cache arrière

3. Insérez la pile (type : CR2032), le pôle positif (+) tourné vers la haut, dans le logement de la pile.

4. Placez le cache arrière sur le logement de la pile et appuyez doucement tout autour jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic indiquant qu'il s'enclenche en place.

5. Le Focus TAG se met automatiquement sous tension lorsque la pile est installée correctement.

1. Schuif de meegeleverde opener in de sleuf aan de achterkant van de Focus TAG.

2. De opener voorzichtig draaien om het kapje te openen. Zodra het kapje opent, de opener voorzichtig rondom het kapje bewegen totdat het kapje is verwijderd.

achterkant

achterkant

achterkant

3. Plaats de batterij (model: CR2032) met de positieve pool (+) naar boven gericht, naar de batterij houder.

4. Plast het kapje terug op de achterkant over de batterijhouder en druk de randen aan totdat u een klikgeluid hoort.

5. De Focus TAG wordt automatisch ingeschakeld wanneer de batterij correct is geïnstalleerd.

1. Introduzca la herramienta de apertura incluida en la ranura de la parte trasera del Focus TAG.

2. Gire suavemente la herramienta de apertura para abrir la cubierta. Cuando la cubierta empiece a abrirse, utilice la herramienta alrededor de la cubierta hasta que se despegue totalmente.

cubierta trasera

cubierta trasera

cubierta trasera

3. Inserte la pila (modelo: CR2032) con el polo positivo (+) orientado hacia arriba en el compartimento de la pila.

4. Coloque la cubierta trasera sobre el compartimiento de la pila y presione los bordes hasta que escuche que encaja en su sitio.

5. Cuando la pila se instala correctamente, el Focus TAG se enciende automáticamente.

1. Inserire lo strumento di apertura all'interno della fessura sul retro di Focus TAG.

2. Girare delicatamente lo strumento di apertura per aprire il coperchio. Quando il coperchio inizia ad aprirsi, sollevarne con attenzione le estremità fino a rimuoverlo completamente.

coperchio posteriore

coperchio posteriore

coperchio posteriore

3. Inserire la batteria (modello: CR2032) avendo cura di posizionare il polo positivo (+) verso l'alto, in direzione del vano batteria.

4. Posizionare il coperchio posteriore sul vano batteria, quindi premere sui bordi fino ad avvertire uno scatto.

5. Focus TAG si accende automaticamente se la batteria è installata correttamente.

Available on the App Store

Download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.

Available on the App Store

Download the Hubble for Motorola Monitors App from the App Store for iOS devices or from the Google Play™ Store for Android™ devices.

1. Démarez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™ ou iOS.

2. Halten Sie die PAIR-Taste am Focus TAG fünf Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung mit Ihrem Android™- bzw. iOS-Gerät herzustellen. (Weitere Informationen zur PAIR-Taste finden Sie auch unter „2. Der Focus TAG“.)

3. Wählen Sie Ihre FOCUS86-Kamera aus.

4. Befolgen Sie die App-Anweisungen, um den Focus TAG als Bewegungssensor oder Präsenzmelder hinzuzufügen.

Available on the App Store

Téléchargez l'application Hubble for Motorola Monitors sur l'App Store pour les appareils iOS ou sur Google Play™ pour les appareils Android™.

1. Démarrez l'application Hubble for Motorola Monitors sur votre appareil Android™ ou iOS.

2. De KOPPELING-toets 5 seconden ingedrukt houden om het koppelen met uw Android™ of iOS apparaat te starten. (zie 2. Overzicht van Focus TAG voor de locatie van de KOPPELING-toets)

3. Selecteer uw FOCUS86 Camera.

4. Volg de aanwijzingen van de app voor het instellen van Focus TAG als een bewegingssensor of aanwezigheidsdetector.

Available on the App Store

Descargue la aplicación Hubble for Motorola Monitors desde la App Store en dispositivos iOS o desde Google Play™ para dispositivos Android™.

1. Ejecute la aplicación Hubble for Motorola Monitors App en su dispositivo Android™ o iOS.

2. Mantenga pulsado el botón PAIR del Focus TAG durante 5 segundos para empezar a emparejarlo con su dispositivo Android™ o iOS (consulte 2. Vista general del Focus TAG para conocer la ubicación del botón PAIR).

3. Seleccione su cámara FOCUS86.

4. Sigla las instrucciones que se mostrarán en la aplicación para configurar el Focus TAG como sensor de movimiento o detector de presencia.

Available on the App Store

Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" dall'App Store, per dispositivi iOS, o da Google Play™ per dispositivi Android™.

1. Avviare l'app Hubble for Motorola Monitors dal proprio dispositivo Android™ o iOS.

2. Tenere premuto per 5 secondi il pulsante di ACCOPPIAMENTO di Focus TAG per avviare il collegamento con il dispositivo Android™ o iOS (vedere 2. Panoramica di Focus TAG per la posizione del pulsante di ACCOPPIAMENTO)

3. Selezionare la videocamera FOCUS86.

4. Seguire le istruzioni sulla app per configurare Focus TAG come rilevatore di movimento o sensore di presenza.

motorola

Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. Apple logo and Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play, Android, and Chrome are trademarks of Google Inc. Wi-Fi is a trademark of the Wi-Fi Alliance. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2015 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

CE

Printed in China

motorola

Hergestellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Das Apple Logo und Safari sind Marken der Apple Inc., die in den USA und weiteren Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Google Play, Android und Chrome sind Marken von Google Inc. Wi-Fi ist eine Marke der Wi-Fi Alliance. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2015 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

CE

Gedruckt in China

motorola

Fabrique, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques commerciales ou déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Les logos Apple et Safari sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et Chrome sont des marques commerciales de Google Inc. Wi-Fi est une marque déposée de l'Alliance Wi-Fi. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

CE

Imprimé en Chine

motorola

Gefabriceerd, gedistribueerd of verkocht door Binatone Electronics International LTD., officieel licentiehouder voor dit product. MOTOROLA en het Gestileerde M-Logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC, en worden onder licentie gebruikt. Apple-Logo en Safari zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen. App Store is een servicemerk van Apple Inc. Google Play, Android en Chrome zijn handelsmerken van Google Inc. Wi-Fi is een handelsmerk van Wi-Fi Alliance. Alle andere handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars. © 2015 Motorola Mobility LLC. Alle rechten zijn voorbehouden.

CE

Gedruckt in China

motorola

Fabricado, distribuido o comercializado por Binatone Electronics International LTD., licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC, y se utilizan bajo licencia. El logotipo de Apple y Safari son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Google Play, Android y Chrome son marcas comerciales de Google Inc. Wi-Fi es una marca comercial de la Wi-Fi Alliance. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. © 2015 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

CE

Impreso en China

motorola

Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, e sono utilizzati con autorizzazione. I loghi Apple e Safari sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizi di Apple Inc. Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. Wi-Fi è un marchio commerciale della Wi-Fi Alliance. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

CE

Stampato in Cina

EU Version 1

motorola

MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

Focus TAG

Funciona com a câmara de vídeo doméstica Wi-Fi® FOCUS86

As funções descritas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

motorola

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Focus TAG

Λειτουργεί με την Οικιακή Βιντεοκάμερα Wi-Fi® FOCUS86

Τα χαρακτηριστικά που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

motorola

SKRÓCONA INSTRUKCJA URUCHAMIANIA

Urządzenie Focus TAG

Współpracuje z domową kamerą Wi-Fi® FOCUS86

Funkcje opisane w tej instrukcji mogą ulegać zmianom bez uprzedzenia.

motorola

STRUČNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Focus TAG

Lze použít s domácí videokamerou FOCUS86 Wi-Fi®

Funkce popsané v tomto návodu podléhají změnám bez předchozího oznámení.

motorola

SNABBSTARTSGUIDE

Focus TAG

Fungerar tillsammans med FOCUS86 Wi-Fi® Hemvideokamera

De egenskaper som beskrivs i denna bruksanvisning kan ändras utan föregående meddelande.

Obrigado por comprar o seu novo Focus TAG da Motorola. O Focus TAG é um dispositivo BLE que funciona como sensor de movimento e detector de presença. Foi concebido como um sensor externo para a câmara de vídeo doméstica Wi-Fi® FOCUS86. Conserve o recibo de venda datado original nos seus registos. Não é necessário efectuar qualquer registo para ser abrangido pela garantia. Para questões relacionadas com o produto, contacte:

+491805 938 802
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Na Internet: www.motorolahome.com/support

Recomendamos que visite o nosso website em www.motorolahome.com/support para obter o manual do utilizador mais recente. O manual do utilizador contém informação geral e informação detalhada sobre a garantia.

1. Apresentação geral do Focus TAG

Luz vermelha

Botão PAIR (emparelhar)

Botão PAIR (emparelhar)	• Pressione e mantenha pressionado durante 5 segundos para emparelhar o Focus TAG com o seu dispositivo Android™ ou iOS.
Luz de LED	• Surge intermitente e azul quando o Focus TAG está no modo de registo.

2. Instalação da bateria
- Introduza o abridor fornecido na ranhura na parte traseira do Focus TAG.
 - Rode suavemente o abridor para abrir a cobertura. Assim que a cobertura começar a abrir, trabalhe cuidadosamente em redor da mesma até esta abrir.

3. Introduza a bateria (modelo: CR2032) com o pólo positivo (+) virado para cima no compartimento da bateria.

cobertura traseira

- Posicione a cobertura traseira sobre o compartimento da bateria e pressione para baixo nas extremidades exteriores até escutar esta a encaixar no seu lugar.
- O Focus TAG liga-se automaticamente quando a bateria é introduzida correctamente.

3. Activação
O Focus TAG liga-se automaticamente quando a bateria é introduzida correctamente.

4. Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors App

 Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors App da App Store para dispositivos iOS ou da Google Play™ Store para dispositivos Android™.

5. Adicione o Focus TAG como um sensor de movimento ou detector de presença
- Execute a Hubble for Motorola Monitors App no seu dispositivo Android™ ou iOS.
 - Pressione e mantenha pressionado o botão PAIR (emparelhar) no Focus TAG durante 5 segundos para iniciar o emparelhamento com o seu dispositivo Android™ ou iOS. (Consulte 2. Apresentação geral do Focus TAG para ver a localização do botão PAIR (emparelhar).)
 - Selecione a sua câmara FOCUS86.
 - Siga as instruções na aplicação para configurar o Focus TAG como sensor de movimento ou detector de presença.

Ευχαριστούμε που αγοράσατε τη νέα σας συσκευή Focus TAG της Motorola. Η Focus TAG είναι μια BLE συσκευή που λειτουργεί ως αισθητήρας κίνησης και ανιχνευτής παρουσίας. Είναι σχεδιασμένη ώστε να λειτουργεί ως εξωτερικός αισθητήρας για την Οικιακή Βιντεοκάμερα Wi-Fi® FOCUS86. Παρακαλούμε κρατήστε στο αρχείο σας την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Για την κάλυψη από την εγγύηση δεν απαιτείται δήλωση του προϊόντος. Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν σας, καλέστε στον αριθμό:

Τηλ.: +491805 938 802
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Web: www.motorolahome.com/support

Σας προτείνουμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.motorolahome.com/support για να λάβετε τον τελευταίο Οδηγό Χρήσης. Ο Οδηγός Χρήσης περιλαμβάνει Γενικές Πληροφορίες και λεπτομερείς πληροφορίες για την εγγύηση.

1. Επισκόπηση της συσκευής Focus TAG

Φως LED

Κουμπι PAIR (Αντιστοίχισης)

Κουμπι PAIR (Αντιστοίχισης)	• Πατήστε το παρατεταμένα για 5 δευτερόλεπτα για να αντιστοιχίσετε τη συσκευή Focus TAG με τη συσκευή σας Android™ ή iOS.
Φως LED	• Αναβοσβήνει σε μπλε χρώμα όταν η συσκευή Focus TAG βρίσκεται στη λειτουργία εγγραφής.

2. Τοποθέτηση μπαταρίας
- Τοποθετήστε το παρεχόμενο εργαλείο ανοίγματος στην υποδοχή στην πίσω πλευρά του Focus TAG.
 - Στρίψτε απαλά το εργαλείο ανοίγματος για να ανοίξει το κάλυμμα. Μόλις το κάλυμμα αρχίσει να ανοίγει, μετακινήστε το προσεκτικά περιμετρικά του καλύμματος μέχρι να ανοίξει.

πίσω κάλυμμα

3. Εισάγετε την μπαταρία (μοντέλο: CR2032) με τον θετικό πόλο (+) στραμμένο προς τα πάνω στη θήκη της μπαταρίας.

πίσω κάλυμμα

- Τοποθετήστε το πίσω κάλυμμα πάνω στη θήκη της μπαταρίας και πιέστε προς τα κάτω περιμετρικά στις άκρες μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης στη θέση του.
- Το Focus TAG ενεργοποιείται αυτόματα μόλις τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία.

3. Ενεργοποίηση
Το Focus TAG ενεργοποιείται αυτόματα μόλις τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία.

4. Εγκαταστήστε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors

 Κάντε λήψη της εφαρμογής Hubble for Motorola Monitors από το App Store για συσκευές iOS® ή από το Google Play™ Store για συσκευές Android™.

5. Προσθέστε το Focus TAG ως αισθητήρα κίνησης ή ανιχνευτή παρουσίας
- Τρέξτε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors στη συσκευή σας Android™ ή iOS.
 - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπι PAIR στο Focus TAG για 5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η αντιστοίχιση με τη συσκευή σας Android™ ή iOS. (δείτε 2. Επισκόπηση της συσκευής Focus TAG για τη θέση του κουμπιού PAIR)
 - Επιλέξτε την Κάμερα σας FOCUS86.
 - Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να εγκαταστήσετε το Focus TAG ως αισθητήρα κίνησης ή ανιχνευτή παρουσίας.

Dziękujemy za zakup nowego urządzenia Focus TAG firmy Motorola. Urządzenie Focus TAG to urządzenie BLE, działające jako czujnik ruchu i wykrywacz obecności. Zostało zaprojektowane jako zewnętrzny czujnik dla domowej kamery Wi-Fi® FOCUS86. Prosimy zachować dowód zakupu z datą. Otrzymanie ochrony gwarancyjnej nie wymaga rejestracji. Wszelkie pytania związane z produktem można kierować pod numer:

0221180538802
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Internet: www.motorolahome.com/support

Zalecamy odwiedzenie naszej witryny internetowej www.motorolahome.com/support, z której można pobrać najnowszą instrukcję użytkownika. Instrukcja użytkownika zawiera ogólne informacje oraz szczegółowe informacje dotyczące gwarancji.

1. Urządzenie Focus TAG — ogólne informacje

Dioda LED

Przycisk PAIR (Parowanie)

Przycisk PAIR (Parowanie)	• Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby sparować urządzenie Focus TAG z urządzeniem z systemem operacyjnym Android™ lub iOS.
Dioda LED	• Miga na niebiesko, gdy urządzenie Focus TAG jest w trybie rejestracji.

2. Wkładanie baterii
- Wsuń dostarczony otwieracz do szczeliny z tyłu urządzenia Focus TAG.
 - Delikatnie obróć otwieracz, aby otworzyć pokrywę. Gdy pokrywa zacznie się otwierać, delikatnie podważ ją dookoła, aż zostanie całkowicie zdjęta.

tylna pokrywa

3. Włóż baterię (model: CR2032), ustawiając ją biegunem dodatnim (+) do góry, do komory baterii.

tylna pokrywa

- Ustaw pokrywę baterii na komorze baterii i docisnij pokrywę wokół jej krawędzi, aż zatrzasknie się na swoim miejscu.
- Urządzenie Focus TAG włącza się automatycznie po prawidłowym włożeniu baterii.

3. Włączenie
Urządzenie Focus TAG włącza się automatycznie po prawidłowym włożeniu baterii.

4. Instalowanie aplikacji Hubble for Motorola Monitors

 Pobierz aplikację Hubble for Motorola Monitors ze sklepu App Store dla urządzeń z systemem iOS lub ze sklepu Google Play™ dla urządzeń z systemem Android™.

5. Dodawanie urządzenia Focus TAG jako czujnika ruchu lub detektora obecności
- Uruchom aplikację Hubble for Motorola Monitors na urządzeniu z systemem Android™ lub iOS.
 - Naciśnij i przytrzymaj przycisk PAIR (Parowanie) na urządzeniu Focus TAG przez 5 sekund, aby rozpocząć parowanie z urządzeniem z systemem Android™ lub iOS (patrz punkt 2. Urządzenie Focus TAG — ogólne informacje, aby ustalić położenie przycisku PAIR).
 - Wybierz kamerę FOCUS86.
 - Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby skonfigurować urządzenie Focus TAG jako czujnik ruchu lub detektor obecności.

Děkujeme vám za zakoupení nového zařízení Motorola Focus TAG. Focus TAG je zařízení BLE, které funguje jako snímač pohybu a detektor přítomnosti. Má fungovat jako vnější snímač pro domácí videokameru FOCUS86 Wi-Fi®. Originální prodejní stvrzenku si uschovejte jako doklad. Záruka nevyžaduje registraci. Máte-li otázky ohledně tohoto výrobku, obraťte se na tato čísla:

Tel: +491805 938 802
E-mail: motorola-mbp@tdm.de
Web: www.motorolahome.com/support

Doporučujeme vám navštívit náš web www.motorolahome.com/support, kde najdete nejnovější návod k použití. Návod k použití obsahuje všeobecné informace a podrobné záruční informace.

1. Přehled zařízení Focus TAG

Osvětlení LED

PÁROVÁNÍ tlačítko

PÁROVÁNÍ tlačítko	• Stiskněte a přidržte na 5 sekund a spárujte zařízení Focus TAG s vaším zařízením Android™ nebo iOS.
Osvětlení LED	• Bliká modře, když je zařízení Focus TAG v režimu registrace.

2. Vkládání baterie
- Zasuřte dodanou pomůcku pro otevření do zářezu na zadní straně Focus TAG.
 - Opatrně otvírací pomůcku otočte a otevřete kryt. Jakmile se kryt začne otvírat, opatrně nadzvedávejte po jeho obvodu, dokud se neuvolní.

zadní kryt

3. Vložte baterii (model: CR2032) kladným pólem (+) nahoru do prostoru na baterie.

zadní kryt

- Umístěte zadní kryt na prostor pro baterie a zatlačte po obvodu, dokud neuslyšíte zacvaknutí na místě.
- Focus TAG se automaticky zapne, jakmile je baterie správně vložena.

3. Zapnutí
Focus TAG se automaticky zapne, jakmile je baterie správně vložena.

4. Instalace aplikace Hubble for Motorola Monitors

 Stáhněte si aplikaci Hubble for Motorola Monitors z App Store pro zařízení iOS nebo z Google Play™ Store pro zařízení Android™.

5. Přidejte Focus TAG jako snímač pohybu nebo detektor přítomnosti
- Spustte appen Hubble for Motorola Monitors na svém zařízení Android™ nebo iOS.
 - Stiskněte a přidržte tlačítko PÁROVÁNÍ na zařízení Focus TAG po dobu 5 sekund, než se spustí párování se zařízením Android™ nebo iOS. (viz s polohou tlačítka PÁROVÁNÍ)
 - Zvolte svou kameru FOCUS86.
 - Podle pokynů v aplikaci nastavte zařízení Focus TAG jako snímač pohybu nebo detektor přítomnosti.

Tack för att du köpte en Motorola Focus TAG. Focus TAG är en BLE-enhet som fungerar både som en rörelsedetektor och en närvarodetektor. Den är konstruerad som en extern sensor för en FOCUS86 Wi-Fi® Hemvideokamera. Spara originalkvittot från inköpstillfället. Du behöver inte registrera din produkt för att garantin skall gälla. För frågor rörande produkten, ring:

0852503823
E-post: motorola-mbp@tdm.de
På webben: www.motorolahome.com/support

Vi rekommenderar att du besöker oss på www.motorolahome.com/support för den senaste bruksanvisningen. Bruksanvisningen innehåller allmän information och närmare information rörande garantier.

1. Beskrivning av Focus TAG

Lysdiod

Knappen PAIR(Parning)

Knappen PARNING	• Håll knappen intyckt i 5 sekunder för att para Focus TAG med din Android™ eller iOS enhet.
Lysdiod	• Blinkar med blått ljus när Focus TAG är i registreringsläge.

2. Sätt i batterier
- För in det medlevererade verktyget i uttaget baktill på din Focus TAG.
 - Vrid försiktigt på verktyget för att öppna batterikåpan. När det börjar att synas en glipa, fortsätt då att föra verktyget runt öppningen.

Bakre kåpa

3. Sätt i batteriet (typ: CR2032) med pluspolen (+) uppåt i batteriutrymmet.

Bakre kåpa

- Placera den bakre kåpan över batteriutrymmet och tryck runt kanterna så att klickar på plats.
- Focus TAG startar automatiskt när batteriet sätts i.

3. Strömmen Till
Focus TAG startar automatiskt när batteriet sätts i.

4. Installera appen Hubble for Motorola Monitors

 Ladda ner appen Hubble for Motorola Monitors från App Store för iOS eller från Google Play™ Store för Android™.

5. Använd Focus TAG som en rörelsedetektor eller närvarosensor
- Starta appen Hubble for Motorola Monitors på din Android™ eller iOS®-enhet.
 - Håll knappen PAIR (PARNING) på din Focus TAG intryckt i 5 sekunder för att para med din Android™ eller iOS enhet. (se 2. Beskrivning av Focus TAG för placeringen av knappen PAIR (PARNING))
 - Välj din FOCUS86 kamera.
 - Följ instruktionerna i appen för att använda din Focus TAG som en rörelsedetektor eller närvarosensor.